



professional line





Dal 1936 il marchio Fiorenzato è sinonimo di alta qualità e indiscussa professionalità e competenza nello studio e progettazione delle macchine per caffè. Abbiamo il piacere di presentarvi la nuova gamma di prodotti Fiorenzato, con l'inserimento di nuove tecnologie e design innovativi.

Since 1936 Fiorenzato has meant high quality, undisputed professionalism and expertise, developing and planning coffee machines. We have the pleasure to present to you the new line of Fiorenzato products, introducing new technologies and innovative design.



Macchine per caffè  
Coffee machines

*Energy+*

Murano  
Murano Tall

*Energy*

Lido  
Lido Tall  
Ducale  
Ducale Tall

Ducale Compact  
Venezia  
Piazza San Marco  
Bricioletta  
Colombina

# Tecnologia Energy+

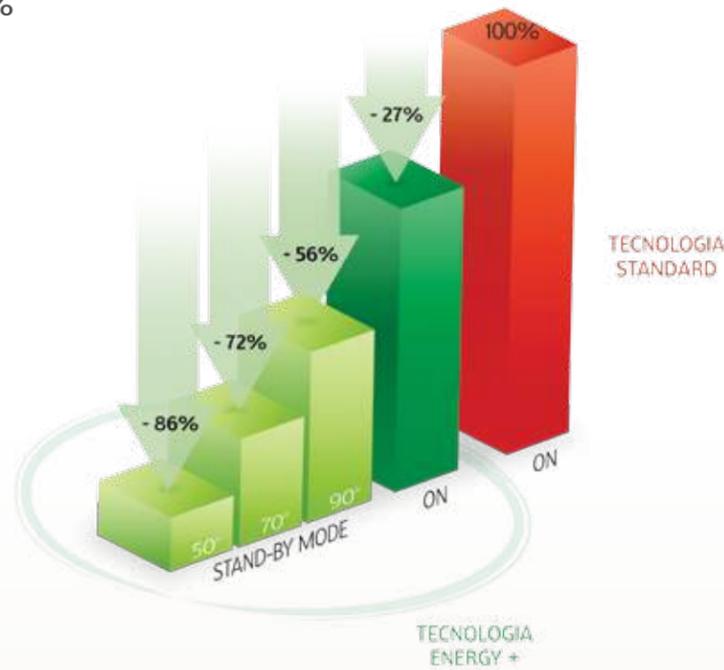
Consumi di Energia elettrica ridotti fino all'86%

## Technology Energy+

Electricity consumption savings up to 86%

La **Tecnologia Energy+** consente un significativo risparmio di energia elettrica sia in condizioni di pieno utilizzo che durante le pause. L'impiego della funzione stand-by unitamente all'adozione di tecnologie di recupero termico e di riduzione delle dispersioni di calore consentono di ridurre al minimo i consumi con evidente impatto sulla bolletta.

The **Energy+ technology** allows a significant savings of electricity both in conditions of full use and during breaks. The use of the stand-by function together with the use of technologies of heat recovery and reduction of the heat losses can reduce the consumption to a minimum with obvious impact on the bill.



I nostri studi, basati sulla simulazione delle condizioni di normale utilizzo dell'attrezzatura, dimostrano la possibilità di ottenere consistenti risparmi nei consumi di energia elettrica fino a:

Our studies, based on the simulation of the conditions of normal use, demonstrate the possibility to obtain significant savings in energy consumption up to:

27%

in condizioni di utilizzo, derivante dalla maggior efficienza della macchina dotata di recupero termico unitamente ad una importante riduzione delle dispersioni di calore;

in conditions of normal use resulting from the increased efficiency of the machine equipped with heat recovery system together with the reduction of heat dispersion;

56% → 86%

in condizioni di riposo, derivante dal controllo elettronico della temperatura della caldaia attivando la funzione standby, che consente inoltre il mantenimento della temperatura ottimale per un pronto ripristino della temperatura di esercizio.

In rest conditions resulting from the electronic control of the temperature by activating the standby function that allows maintenance of the optimum temperature for a ready recovery of the machine.

# Tecnologia Energy

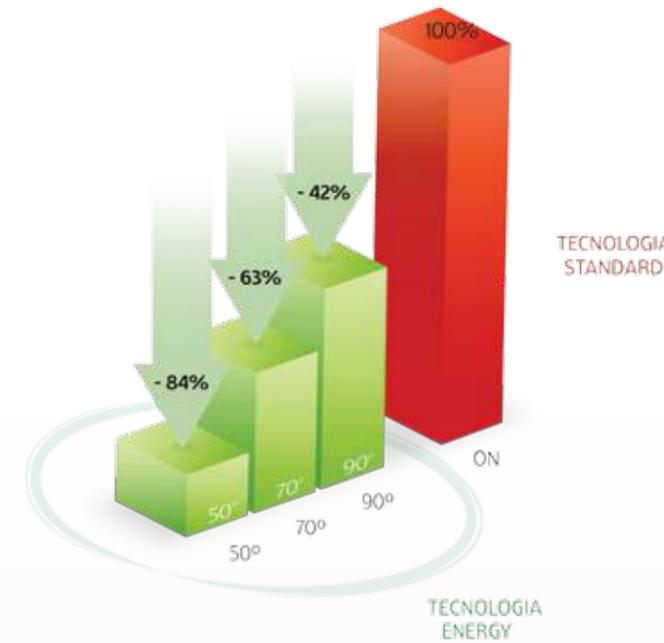
Consumi di Energia elettrica ridotti fino all'84%

## Technology Energy

Electricity consumption savings up to 84%

La **Tecnologia Energy** consente un significativo risparmio di energia elettrica. Il controllo elettronico della temperatura della caldaia riduce drasticamente i consumi di energia elettrica nei momenti di minor utilizzo della macchina.

The **Energy Technology** allows a significant saving of electricity. The electronic control of the boiler temperature drastically reduces the electricity consumption during the stand-by moments of the machine.



I nostri studi, basati sulla simulazione delle condizioni di normale utilizzo dell'attrezzatura, dimostrano la possibilità di ottenere consistenti risparmi nei consumi di energia elettrica fino a:

Our studies, based on the simulation of the conditions of normal use, demonstrate the possibility to obtain significant savings in energy consumption up to:

ricavato dal controllo elettronico della temperatura della caldaia attivando la funzione stand-by, che consente inoltre il mantenimento della temperatura ottimale per il rapido ripristino della temperatura di esercizio

derived from the electronic temperature control by activating the standby function that allows the maintenance of optimum temperature for the rapid recovery of the operating temperature

42% → 84%



energy+

Murano



### La nuova professionale al servizio dell'ambiente

Dal design inconfondibile con la pannelliera in vetro ed i gruppi coperti, progettata per ridurre l'impatto ambientale agendo sul controllo dei consumi. Disponibile in versione elettronica, è stata concepita con la nuova **Tecnologia Energy+**, che comprende caldaia coibentata, ideata per limitare le dispersioni di calore, protezione motore con recupero di energia e una facile impostazione dello stand-by tramite il display e tastiera touch screen. Il nuovo sistema ESTC (Electronic Stability Temperature Control) permette la facile regolazione della temperatura ottimale di ciascun gruppo, mantenendola stabile anche in presenza di forti picchi di lavoro per una perfetta e costante erogazione con ogni tipo di miscela di caffè. Il sistema di miscelazione permette di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua calda. Le due lance Powersteam di serie permettono la facile emulsione del latte per un cappuccino sempre impeccabile.



### The new Professional machine working for the environment

Unique design with glass panels and covered groups, designed to reduce the impact on the environment, controlling the energy consumption. Available in electronic version is born with the new **Energy+ technology** which includes insulated boiler to avoid heat losses, pump protection with energy recovery and easy stand-by programming through the stand-by display and the touch screen keyboard. The new ESTC system (Electronic Stability Temperature Control) permits an easy regulation of the optimal temperature of each group, keeping it stable also in case of high work peaks. This allows to have a perfect and constant erogation with every kind of coffee blend. The mixing system allows to reduce the performance drop of the machine in case of strong use of hot water. The two serial Powersteam nozzles allow easy milk frothing for an always impeccable cappuccinos.

**MURANO**

#### Caratteristiche tecniche:

#### Specifications:

Tecnologia Energy programmabile	Programmable Energy Technology
Sistema ESTC	ESTC System
Caldaia Coibentata	Insulated boiler
Protezione motore con recupero di energia	Motor protection with energy recovery
Miscelatore acqua calda	Hot water mixing system
Tastiera touch screen	Touch screen keyboard
1 manometro caldaia e 1 per pompa (autofrenante)	1 Boiler gauge and 1 pump brake-gauge
Protezione salva resistenza	Heater protection
Filtro antisturbo	E.M.I. filter
Filtro su pompa	Pump filter
2 lance vapore tipo Powersteam	2 Powersteam wands
Vapori a leva	Lever steam control
1 lancia acqua calda	1 hot water dispenser
Vetrolivello retroilluminato	Backlit sight glass
Autolivello	Water level control
Pompa volumetrica incorporata	Built-in volumetric pump
Rubinetto scarico caldaia	Boiler draining tap
Scaldatazze	Cups warmer

2 gr.      3 gr.

Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	91 / 83 (kg)	120 / 112 (kg)
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	87x56x47 (cm)	111x56x47 (cm)
Potenza Power	3500 W	4000 W
Alimentazione Supply	230-400 V	230-400 V
Caldaia Boiler	12,5 L	19,7 L

#### Optionals e Accessori      Optionals and Accessories

Scaldatazze	Cups warmer
Glass top	Glass top
Contabattute	Beats counter
Cappuccinatore	Cappuccino maker
Addolcitore Manuale	Manual softener
Addolcitore Automatico	Automatic softener
Portafiltro per caffè in cialde	Filter holder for coffee pods
Portafiltro per caffè in capsule	Filter holder for coffee capsules
Portafiltro per caffè americano	Filter holder for American coffee

Colori: Nero

Colors: Black





energy+

# Murano Tall



## Murano Tall

### La nuova professionale al servizio dell'ambiente con i gruppi alti

Dal design inconfondibile con la pannellera in vetro ed i gruppi coperti, progettata per ridurre l'impatto ambientale agendo sul controllo dei consumi. Disponibile in versione elettronica, è stata concepita con la nuova **Tecnologia Energy+**, che comprende caldaia coibentata, ideata per limitare le dispersioni di calore, protezione motore con recupero di energia e una facile impostazione dello stand-by tramite il display e tastiera touch screen. Il nuovo sistema ESTC (Electronic Stability Temperature Control) permette la facile regolazione della temperatura ottimale di ciascun gruppo, mantenendola stabile anche in presenza di forti picchi di lavoro per una perfetta e costante erogazione con ogni tipo di miscela di caffè. Il sistema di miscelazione permette di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua calda. Le due lance Powersteam di serie permettono la facile emulsione del latte per un cappuccino sempre impeccabile.

### The new Professional machine with high groups working for the environment

Unique design with glass panels and covered groups, designed to reduce the impact on the environment, controlling the energy consumption. Available in electronic version is born with the new **Energy+ technology** which includes insulated boiler to avoid heat losses, pump protection with energy recovery and easy stand-by programming through the stand-by display and the touch screen keyboard. The new ESTC system (Electronic Stability Temperature Control) permits an easy regulation of the optimal temperature of each group, keeping it stable also in case of high work peaks. This allows to have a perfect and constant erogation with every kind of coffee blend. The mixing system allows to reduce the performance drop of the machine in case of strong use of hot water. The two serial Powersteam nozzles allow easy milk frothing for an always impeccable cappuccinos.



#### Caratteristiche tecniche:

#### Specifications:

Tecnologia Energy programmabile	Programmable Energy Technology
Sistema ESTC	ESTC System
Caldaia Coibentata	Insulated boiler
Protezione motore con recupero di energia	Motor protection with energy recovery
Miscelatore acqua calda	Hot water mixing system
Tastiera touch screen	Touch screen keyboard
1 manometro caldaia e 1 per pompa (autofrenante)	1 Boiler gauge and 1 pump brake-gauge
Protezione salva resistenza	Heater protection
Filtro antisturbo	E.M.I. filter
Filtro su pompa	Pump filter
2 lance vapore tipo Powersteam	2 Powersteam wands
Vapori a leva	Lever steam control
1 lancia acqua calda	1 hot water dispenser
Vetrolivello retroilluminato	Backlit sight glass
Autolivello	Water level control
Pompa volumetrica incorporata	Built-in volumetric pump
Rubinetto scarico caldaia	Boiler draining tap
Scaldatazze	Cups warmer

Colori: Nero

Colors: Black

2 gr.      3 gr.

Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	93 / 83 (kg)	122 / 110 (kg)
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	87x56x50 (cm)	111x56x50 (cm)
Potenza Power	3500 W	4000 W
Alimentazione Supply	230-400 V	230-400 V
Caldaia Boiler	12,5 L	19,7 L

#### Optionals e Accessori      Optionals and Accessories

Scaldatazze	Cups warmer
Glass top	Glass top
Contabattute	Beats counter
Cappuccinatore	Cappuccino maker
Addolcitore Manuale	Manual softener
Addolcitore Automatico	Automatic softener
Portafiltro per caffè in cialde	Filter holder for coffee pods
Portafiltro per caffè in capsule	Filter holder for coffee capsules
Portafiltro per caffè americano	Filter holder for American coffee





# Lido

## La nuova Lido con il controllo dei consumi

L'inconfondibile ed elegante design della Lido, con pulsanti e vetrolivello retroilluminati, rimodernata a servizio dell'ecosostenibilità agendo sul controllo dei consumi. Disponibile in versione elettronica con la nuova **Tecnologia Energy** concepita per una facile impostazione dello stand-by. Il sistema di miscelazione permette di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua calda.

## The new Lido with energy saving system

The unique and elegant design of Lido, with backlit buttons and sight glass, renovated at the service of eco sustainability, acting on the consumption control. Available in electronic version with the new **Energy Technology** designed for an easy setting of the stand-by. The mixing system allows to reduce the performance drop of the machine in case of strong use of hot water.

### Caratteristiche tecniche:

- Tecnologia Energy programmabile
- Miscelatore acqua calda
- Pulsantiera retroilluminata
- 1 manometro caldaia e 1 per pompa (autofrenante)
- Filtro su pompa
- 2 lance vapore inox
- 1 lancia acqua calda
- Vetrolivello retroilluminato
- Autolivello
- Pompa volumetrica incorporata
- Rubinetto scarico caldaia

### Specifications:

- Programmable Energy Technology
- Hot Water mixing system
- Backlit buttons
- 1 Boiler gauge and 1 Pump brake-gauge
- Pump filter
- 2 stainless steel steam wands
- 1 hot water dispenser
- Backlit sight glass
- Water level control
- Built-in volumetric pump
- Boiler draining tap

### Optionals e Accessori

- Scaldatazze
- Kit Energy +
- Contabattute
- Powersteam
- Cappuccinatore
- Addolcitore Manuale
- Addolcitore Automatico
- Portafiltro per caffè in cialde
- Portafiltro per caffè in capsule
- Portafiltro per caffè americano

### Optionals and Accessories

- Cups warmer
- Energy+ kit
- Beats counter
- Powersteam
- Cappuccino maker
- Manual softener
- Automatic softener
- Filter holder for coffee pods
- Filter holder for coffee capsules
- Filter holder for American coffee

### Colori / Colors

- Nero/Black
- Bianco/White
- Rosso /Red

	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
2 gr.	72 / 66 (kg)	88x56x54 (cm)	3500 W	230-400 V	12,5 L
3 gr.	96 / 86 (kg)	113x56x54 (cm)	4000 W	230-400 V	19,7 L





**La nuova Lido con il controllo dei consumi anche con i gruppi alti**

L'inconfondibile ed elegante design della Lido, con pulsanti e vetrolivello retroilluminati, rimodernata a servizio dell'ecosostenibilità agendo sul controllo dei consumi. Disponibile in versione elettronica con la nuova **Tecnologia Energy** concepita per una facile impostazione dello stand-by. Il sistema di miscelazione permette di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua calda. Le griglie aggiuntive sono di serie.

**The new Lido with energy saving system also with high groups**

The unique and elegant design of Lido, with backlit buttons and sight glass, renovated at the service of eco sustainability acting on the consumption control. Available in electronic version with the new **Energy Technology** designed for an easy setting of the stand-by. The mixing system allows to reduce the performance drop of the machine in case of strong use of hot water. Additional grids as standard.

# Lido Tall

**Caratteristiche tecniche:**

- Tecnologia Energy programmabile
- Miscelatore acqua calda
- Pulsantiera retroilluminata
- 1 manometro caldaia e 1 per pompa (autofrenante)
- Filtro su pompa
- 2 lance vapore inox
- 1 lancia acqua calda
- Vetrolivello retroilluminato
- Autolivello
- Pompa volumetrica incorporata
- Rubinetto scarico caldaia

**Specifications:**

- Programmable Energy Technology
- Hot Water mixing system
- Backlit buttons
- 1 Boiler gauge and 1 Pump brake-gauge
- Pump filter
- 2 stainless steel steam wands
- 1 hot water dispenser
- Backlit sight glass
- Water level control
- Built-in volumetric pump
- Boiler draining tap

**Optionals e Accessori**

- Scaldatazze
- Contabattute
- Powersteam
- Kit Energy +
- Cappuccinatore
- Addolcitore Manuale
- Addolcitore Automatico
- Portafiltro per caffè in cialde
- Portafiltro per caffè in capsule
- Portafiltro per caffè americano

**Optionals and Accessories**

- Cups warmer
- Beats counter
- Powersteam
- Energy+ kit
- Cappuccino maker
- Manual softener
- Automatic softener
- Filter holder for coffee pods
- Filter holder for coffee capsules
- Filter holder for American coffee

**Colori / Colors**

- Nero/Black
- Bianco/White
- Rosso /Red

	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
2 gr.	72,3 / 66,3 (kg)	88x56x57,5 (cm)	3500 W	230-400 V	12,5 L
3 gr.	94,3 / 86,3 (kg)	113x56x57,5 (cm)	4000 W	230-400 V	19,7 L





**La Ducale a servizio dell'ecosostenibilità**

Disponibile in versione elettronica o a levetta. La versione elettronica è stata concepita con la nuova **Tecnologia Energy** concepita per una facile impostazione dello stand-by per il controllo dei consumi. Il sistema di miscelazione permette di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua calda. La macchina presenta inoltre pulsanti e vetrolivello retroilluminati.

**The Ducale serving the environment**

Available in electronic or manual version. The electronic version with the new **Energy Technology** is designed for an easy setting of the stand-by control and the consumption. The mixing system allows to reduce the performance drop of the machine in case of strong use of hot water. The machine also has backlit buttons and sight glass.



# Ducale

**Caratteristiche tecniche:**

- Tecnologia Energy programmabile \*
- Miscelatore acqua calda \*
- Pulsantiera retroilluminata \*
- 2 manometri, 1 caldaia e 1 pompa (autofrenante)
- Filtro su pompa
- 2 lance vapore inox
- 1 lancia acqua calda
- Vetrolivello retroilluminato \*
- Autolivello
- Pompa volumetrica incorporata
- Rubinetto scarico caldaia

**Specifications:**

- Programmable Energy Technology \*
- Hot Water mixing system \*
- Backlit buttons \*
- 1 Boiler gauge and 1 Pump brake-gauge
- Pump filter
- 2 stainless steel steam wands
- 1 hot water dispenser
- Backlit sight glass \*
- Water level control
- Built-in volumetric pump
- Boiler draining tap

**Optionals e Accessori**

- Scaldatazze \*\*
- Kit Energy + \*
- Contabattute \*
- Powersteam
- Vapori a leva
- Cappuccinatore
- Addolcitore Manuale
- Addolcitore Automatico
- Portafiltro per caffè in cialde
- Portafiltro per caffè in capsule
- Portafiltro per caffè americano

**Optionals and Accessories**

- Cups warmer \*\*
- Energy+ kit \*
- Beats counter \*
- Powersteam
- Lever steam control
- Cappuccino maker
- Manual softener
- Automatic softener
- Filter holder for coffee pods
- Filter holder for coffee capsules
- Filter holder for American coffee

**Colori / Colors**

- Nero Goffrato  
Texturised Black
- Acciaio inox  
Stainless steel
- Retrò  
Retro

	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
1 gr.	50 / 45 (kg)	49x57x45 (cm)	1800 W/2700 W	110 V/230-400 V	4,7 L
2 gr.	70,8 / 66 (kg)	77x57x45 (cm)	3500 W	230-400 V	12,5 L
3 gr.	94 / 86 (kg)	101x57x45 (cm)	4000 W	230-400 V	19,7 L

\* disponibile solo sulle versioni elettroniche eccetto la 1gr  
\*\* eccetto la 1gr





**La Ducale Tall, a servizio dell'ecosostenibilità**

Disponibile in versione elettronica con la nuova **Tecnologia Energy** concepita per una facile impostazione dello stand-by per il controllo dei consumi. Il sistema di miscelazione permette di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua calda. La macchina presenta inoltre pulsanti e vetrolivello retroilluminati. Griglie aggiuntive di serie.

**The Ducale Tall serving the environment**

Available in electronic version with the new **Energy Technology** is designed for an easy setting of the stand-by control and the consumption. The mixing system allows to reduce the performance drop of the machine in case of strong use of hot water. The machine also has backlit buttons and sight glass. Additional grids as standard.



# Ducale Tall

**Caratteristiche tecniche:**

- Tecnologia Energy programmabile
- Miscelatore acqua calda
- Pulsantiera retroilluminata
- 2 manometro, 1 caldaia e 1 pompa (autofrenante)
- Filtro su pompa
- 2 lance vapore inox
- 1 lancia acqua calda
- Vetrolivello retroilluminato
- Autolivello
- Pompa volumetrica incorporata
- Rubinetto scarico caldaia

**Specifications:**

- Programmable Energy Technology
- Hot Water mixing system
- Backlit buttons
- 1 Boiler gauge and 1 Pump brake-gauge
- Pump filter
- 2 stainless steel steam nozzles
- 1 hot water dispenser
- Backlit sight glass
- Water level control
- Built-in volumetric pump
- Boiler draining tap

**Optionals e Accessori**

- Scaldatazze
- Kit Energy +
- Contabattute
- Powersteam
- Vapori a leva
- Cappuccinatore
- Addolcitore Manuale
- Addolcitore Automatico
- Portafiltro per caffè in cialde
- Portafiltro per caffè in capsule
- Portafiltro per caffè americano

**Optionals and Accessories**

- Cups warmer
- Energy+ kit
- Beats counter
- Powersteam
- Lever steam control
- Cappuccino maker
- Manual softener
- Automatic softener
- Filter holder for coffee pods
- Filter holder for coffee capsules
- Filter holder for American coffee

**Colori / Colors**

- Inox lucido ondulato
- Wavy stainless steel

	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
2 gr.	88 / 78,5 (kg)	77x57x55 (cm)	3500 W	230-400 V	12,5 L
3 gr.	110 / 98,5 (kg)	101x57x55 (cm)	4000 W	230-400 V	19,7 L





## Ducale Compact



### La Ducale per gli spazi più piccoli

Disponibile in versione elettronica questa macchina risolve il problema degli spazi ridotti pur mantenendo le caratteristiche della macchina Professionale. Il sistema di miscelazione, permette inoltre di ridurre i cali di prestazione della macchina in presenza di forti richieste di acqua. Possibilità programmare la preinfusione e di collegare un contabattute per il controllo delle erogazioni caffè sono alcune delle caratteristiche più importanti di questo modello.

### The Ducale for small spaces

Available in electronic version with this machine will solve all space problems keeping the best features of a professional equipment. The mixing system allows to reduce the loss of performance drop of the machine in case of strong use of hot water. The chance to program the pre infusion and to connect a beats counter for the coffee dispensing are some of the most important features of this model.



## Ducale Compact

### Caratteristiche tecniche:

Manometro doppia scala  
Pompa volumetrica incorporata  
Filtro pompa  
Autolivello  
Rubinetto scarico  
1 lancia vapore  
1 lancia acqua calda

### Specifications:

Double scale pressure gauge  
Built-in volumetric pump  
Pump filter  
Water level control  
Boiler draining tap  
1 steam wand  
1 hot water dispenser

### Optionals e Accessori

Contabattute  
Powersteam  
Cappuccinatore  
Addolcitore Manuale  
Addolcitore Automatico  
Portafiltro per caffè in cialde  
Portafiltro per caffè in capsule  
Portafiltro per caffè americano

### Optionals and Accessories

Beats counter  
Powersteam  
Cappuccino maker  
Manual softener  
Automatic softener  
Filter holder for coffee pods  
Filter holder for coffee capsules  
Filter holder for American coffee

### Colori / Colors

-  Nero Goffrato  
Texturised Black
-  Acciaio inox (solo modello 1 gr)  
Stainless steel (only for 1 gr model)

	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
2 gr.	57 / 51 (kg)	49x57x45 (cm)	2700 W	230 V	4,7 L





**La Professionale dal design moderno, adatto ad ogni ambiente**

Disponibile in versione elettronica o a pulsante, la macchina si contraddistingue per la sua semplicità di utilizzo che, unita ad un design accattivante, con le sue linee morbide e i pulsanti retroilluminati, la rendono la soluzione ideale ad ogni necessità. Possibilità di programmare la preinfusione e di collegare un contabattute per il controllo delle erogazioni caffè sono alcune delle caratteristiche più importanti di questo modello.

**The professional machine with the elegant design, perfect for any location**

Available in electronic or push button version, the machine stands out for its simplicity of use that combined with an attractive design, soft lines and backlit buttons, makes it suitable for every occasion. Possibility to program the pre-infusion and to connect a beats counter to control the dispensing of coffee are some of the most important characteristics of this model.



# Venezia

**Caratteristiche tecniche:**

- Pulsanti retroilluminati
- Manometro doppia scala
- Pompa volumetrica incorporata
- Filtro su pompa
- Autolivello
- Vetrolivello visivo
- Rubinetto scarico caldaia
- 2 lance vapore
- 1 lancia acqua calda

**Specifications:**

- Backlit buttons
- Double scale pressure gauge
- Built-in volumetric pump
- Pump filter
- Water level control
- Sight glass
- Boiler draining tap
- 2 steam wands
- 1 hot water dispenser

**Optionals e Accessori**

- Scaldatazze
- Contabattute
- Powersteam
- Cappuccinatore
- Addolcitore Manuale
- Addolcitore Automatico
- Portafiltro per caffè in cialde
- Portafiltro per caffè in capsule
- Portafiltro per caffè americano

**Optionals and Accessories**

- Cups warmer
- Beats counter
- Powersteam
- Cappuccino maker
- Manual softener
- Automatic softener
- Filter holder for coffee pods
- Filter holder for coffee capsules
- Filter holder for American coffee

**Colori / Colors**

-  Nero/Black
-  Bianco/White

	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
2 gr.	66 / 58 (kg)	77x55x55 (cm)	3500 W	230-400 V	12,5 L
3 gr.	80 / 70 (kg)	101x55x55 (cm)	4000 W	230-400 V	19,7 L





**La macchina per il vero espresso napoletano**

La macchina per caffè per eccellenza, con il gruppo a levone per il vero espresso napoletano. Oltre ai gruppi solidi e robusti, che permettono di erogare un eccellente caffè grazie a una termica costante dalle alte prestazioni, la macchina presenta vapori a leva di serie e due manometri indipendenti per il controllo pompa e caldaia. Facile da usare e da revisionare con gruppi a leva facilmente ispezionabili ed escludibili. Viene fornita senza pompante ma è già internamente predisposta per il suo eventuale inserimento. Di serie anche la protezione per la resistenza della caldaia.

**The machine for a real Neapolitaner coffee**

The coffee machine par excellence, with the lever group for the real Neapolitan espresso. In addition to solid and sturdy groups that allow to deliver an excellent coffee thanks to a constant thermal high performance, the machine has as standard steam levers and two independent gauges for boiler and pump control. Easy to use and to service with lever groups that can easily be inspected and excluded. This machine is without pump but is already prepared inside for its possible inclusion. Also fas standard the protection for the boiler resistance.



# Piazza S. Marco

**Caratteristiche tecniche:**

- 2 manometri indipendenti controllo pompa e caldaia
- Filtro su pompa
- Predisposizione per inserimento pompante
- Salva Resistenza
- Rubinetti a leva
- Vetrolivello visivo
- Autolivello
- 2 lance vapore (modelli 2, 3, 4 gruppi)
- 1 lancia acqua calda
- Rubinetto scarico caldaia

**Specifications:**

- 2 independent pressure gauge controlling pump and boiler
- Pump filter
- Arranged to add extra pump
- Heater protection
- Lever taps
- Sight glass
- Water level control
- 2 steam wands (models 2, 3, 4 groups)
- 1 hot water dispenser
- Boiler draining tap

**Optionals e Accessori**

- Scaldatazze ad acqua / Water Cups warmer
- Addolcitore Manuale / Manual softener
- Addolcitore Automatico / Automatic softener

**Optionals and Accessories**

**Colori / Colors**

- Inox lucido ondulato / Wavy stainless steel

	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
1 gr.	49x57x80 (cm)	51 / 48 (kg)	2700 W	230-400 V	4,7 L
2 gr.	77x57x80 (cm)	86 / 76 (kg)	4000 W	230-400 V	12,5 L
3 gr.	101x57x80 (cm)	106 / 95 (kg)	4500 W	230-400 V	19,7 L
4 gr.	125x57x80 (cm)	130 / 115 (kg)	6000 W	400 V	29 L





# Linea Bricoletta



BRICOLETTA



VOLANTE

### Le professionali a un gruppo adatte ad ogni situazione

Le piccole Professionali dalle grandi prestazioni, dalla ricca gamma di modelli disponibili in svariate versioni. Da sottolineare il sistema di riduzione assorbimento elettrico presente sulla Bricoletta e sulla Bricoletta Volante (solo versioni a levetta) che, tramite un interruttore permette di far lavorare la resistenza della caldaia a 900W invece che 1800W. Tutti i modelli sono in acciaio Inox e con gruppo a vista

### The 1 group professional machines perfect for any application

The small Professionals for a great performance, a wide range of models available in different versions. The electrical absorption reduction system in Bricoletta and Bricoletta Volante (lever version only) allows with a switch to work at 900W instead of 1800W. All models are made of stainless steel and have in sight group..



# Linea Bricoletta

#### Caratteristiche tecniche:

Lanciaia vapore  
Lancia acqua calda  
Autolivello  
Manometro  
Sistema di riduzione assorbimento elettrico

#### Specifications:

Steam nozzle  
Hot water dispenser  
Water level control  
Pressure gauge  
Electrical absorption reduction system

#### Optionals e Accessori

Cappuccinatore  
Filtro a saccetto  
Addolcitore Manuale  
Addolcitore Automatico  
Portafiltro per caffè in cialde  
Portafiltro per caffè in capsule  
Portafiltro per caffè americano

#### Optionals and Accessories

Cappuccino maker  
Sack water softener  
Manual softener  
Automatic softener  
Filter holder for coffee pods  
Filter holder for coffee capsules  
Filter holder for American coffee

#### Colori / Colors

● Acciaio inox  
Stainless steel

#### Dati tecnici Technical data

	Tanica Tank	Rete Plumbed	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Potenza Power	Peso (Tanica/Rete) Weight (Tank/Plumbed)	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
Bricoletta	Pul-Lev	Pul-Lev-Ele	30x42x42 (cm)	1800 W	21,8 / 20 (kg)	110-230 V	1,25 L
Volante	Lev	Lev	29x41,5x37,5 (cm)	1800 W	23 / 21 (kg)	110-230 V	1,25 L





### La 1 gruppo dalle dimensioni ridottissime

La piccola Professionale dalle dimensioni ridotte, con pannelliera in acciaio, gruppo a vista ed un erogatore che mi permette di avere acqua calda e vapore. La macchina è disponibile a serbatoio in versione a levetta.

### The small 1 group machine

The small Professional machine with reduced size, panels in stainless steel, in sight group and dispenser that allows to have both hot water and steam. The machine is available in tank version with lever system.

## Colombina

#### Caratteristiche tecniche:

Lancia vapore e acqua calda  
Autolivello  
Manometro  
Pressostato

#### Specifications:

Steam and hot water nozzle  
Water level control  
Pressure gauge  
Pressure switch

#### Optionals e Accessori

Filtro a sacchetto  
Portafiltro per caffè in cialde  
Portafiltro per caffè in capsule  
Portafiltro per caffè americano

#### Optionals and Accessories

Sack Water softener  
Filter holder for coffee pods  
Filter holder for coffee capsules  
Filter holder for American coffee

#### Colori / Colors

 Inox  
Stainless steel

	Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	Peso Lordo/Netto Gross/Net Weight	Potenza Power	Alimentazione Supply	Caldaia Boiler
1 gr.	23 x 41 x 37 (cm)	19,5 / 17,5 (kg)	1350 W	110-230 V	0,85 L

"Il caffè è il balsamo del cuore e dello spirito."

Giuseppe Verdi



## Le nostre Certificazioni

Prima che i prodotti possano essere immessi sul mercato europeo, devono soddisfare i requisiti dettati dalle direttive di prodotto. Le direttive sono regole comuni messe in atto per semplificare il commercio tra i paesi membri dell'Unione Europea (UE). Molte delle direttive relative alla sicurezza richiedono che i prodotti portino il marchio CE per poter essere immessi sul mercato europeo. Affinché il marchio CE possa essere apposto su un prodotto e venduto legalmente nell'Unione europea, il produttore deve: Preparare la documentazione tecnica per dimostrare la conformità del prodotto e delle procedure di valutazione alla direttiva pertinente. Preparare una "dichiarazione di conformità", il che significa che, come produttore, dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva applicabile. Inoltre, alcune direttive, specifiche per determinati prodotti, prevedono che questi debbano essere testati e certificati da un Organismo Notificato.

GS (Geprüfte Sicherheit) significa "sicurezza verificata" in tedesco. Il Marchio GS, anche se è un complemento strettamente volontario alla marcatura CE, è molto apprezzato dai consumatori tedeschi. In Germania il marchio GS è un fattore importante nella scelta dei prodotti elettrici ed elettronici. Con il marchio GS, si indica la conformità ai requisiti minimi secondo la German Equipment and Product Safety Act (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz, GPSG) e il prodotto viene ritenuto più affidabile dal momento che è stato approvato da un ente di certificazione indipendente. Il marchio GS è un marchio autorizzato dal governo tedesco e può essere rilasciato solo da un ente di test di sicurezza dei prodotti e di certificazione accreditato. Dal 1° Aprile 2008 i prodotti richiedenti il marchio GS, devono essere testati con riferimento alla lista PAH (Polycyclic Aromatic Hydrocarbons) – in italiano IPA (Idrocarburi Policiclici Aromatici) – e tali test devono dimostrare livelli di PAH tollerabili

Il marchio ETL è la prova della conformità di un prodotto agli standard di sicurezza o igienico-sanitari del Nord America. La certificazione ETL indica che il prodotto ha superato i requisiti minimi dettati dalle vigenti normative, che è stato testato da un National Recognized Testing Laboratory (NRTL) accreditato dall'OSHA negli Stati Uniti o da un ente certificativo approvato dall'SCC in Canada, e che il produttore è iscritto ad un programma di molteplici ispezioni ogni anno.

La base dello schema CB è l'accettazione internazionale dei risultati dei test di sicurezza sui dispositivi elettrici ed elettronici. Al superamento dei test di sicurezza vengono rilasciati un Certificato CB e il corrispondente CB Test Report per il prodotto esaminato. Insieme, questi due documenti rappresentano il passaporto con il quale il produttore può ottenere le certificazioni nazionali in più di 50 paesi, in genere senza la necessità di dover fare ulteriori test. Tuttavia, nella maggior parte dei paesi, le visite ispettive presso il produttore sono un prerequisito per ottenere le certificazioni/omologazioni nazionali.

CE



CB

CE



CB

## Certifications

Before products can be placed on the European market, they must meet the requirements of the relevant product directives. Directives are joint rules that have been put in place to simplify trade to and between the member countries of the European Union (EU). Many safety-related directives require that products bear the CE mark before they are placed on the European market. Before the CE mark may be affixed to a product and legally sold within the European Union, the manufacturer or exporter must complete the following:

- Prepare Technical Documentation (Technical File) to show the product's compliance with applicable essential requirements and conformity assessment procedures of the applicable device directive.
- Prepare a «declaration of conformity» which means that you, as a manufacturer, declare that your product fulfills the requirements of the applicable directive.
- According to some directives, some products must be tested or certified by a Notified Body.

GS (Geprüfte Sicherheit) means «safety tested» in German. The GS mark, although it is a strictly voluntary complement to the CE marking, is highly regarded by German consumers and manufacturers alike. In Germany the GS mark is a major factor for consumers while choosing electrical and electronic products. With the GS mark, it indicates that it complies with the minimum requirements of the German Equipment and Product Safety Act (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz, GPSG) and the product is considered more reliable since it has been approved by an independent certification body. The GS mark is a licensed mark of the German government and may only be issued by an accredited product safety testing and certification agency. After 1<sup>st</sup> April 2008 all products applying for the GS mark have to be tested for PAH (Polycyclic Aromatic Hydrocarbons), in Italian IPA (Idrocarburi Policiclici Aromatici) and these tests have to prove a tolerable level of PAH.

The ETL mark is proof of a product's compliance to North American safety or sanitation standards. ETL certification indicates that the product has met the applicable standard's minimum requirements, has been tested by an OSHA-recognized NRTL (National Recognized Testing Laboratory) in the US or by a SCC-accredited Testing Organization and Certification Body in Canada, and is currently enrolled in a program of multiple follow-up inspections each year at the manufacturer's facility.

The IEC's CB Scheme is an international program for the exchange and acceptance of productsafety test results among participating laboratories and certification organizations around the world. Most electrical and electronic equipment must have productsafety registration or certification for each country in which it is offered for sale. The CB Scheme is a process for mutual recognition of test results between participating countries, normally without the need for additional testing. The CB Scheme offers manufacturers a simplified way of obtaining multiple national safety certifications for their products-providing entry into over 50 countries.



Cogeco Coffee Machines Srl

Unità locale- Via Morazzo 2,  
40069 Zola Predosa (BO) Italy,  
tel. +39 051 6167069, fax +39 051 750996

[www.fiorenzato-doge.it](http://www.fiorenzato-doge.it)